

## GCSE Modern Hebrew

Unit 2 – Reading Mark scheme

4675 June 2016

Version: 1.0 Final

Mark schemes are prepared by the Lead Assessment Writer and considered, together with the relevant questions, by a panel of subject teachers. This mark scheme includes any amendments made at the standardisation events which all associates participate in and is the scheme which was used by them in this examination. The standardisation process ensures that the mark scheme covers the students' responses to questions and that every associate understands and applies it in the same correct way. As preparation for standardisation each associate analyses a number of students' scripts. Alternative answers not already covered by the mark scheme are discussed and legislated for. If, after the standardisation process, associates encounter unusual answers which have not been raised they are required to refer these to the Lead Assessment Writer.

It must be stressed that a mark scheme is a working document, in many cases further developed and expanded on the basis of students' reactions to a particular paper. Assumptions about future mark schemes on the basis of one year's document should be avoided; whilst the guiding principles of assessment remain constant, details will change, depending on the content of a particular examination paper.

Further copies of this mark scheme are available from aqa.org.uk

## **READING TESTS**

## **Notes on the Marking Scheme**

Non-verbal Answers
Follow the mark scheme as set out.

## Verbal Answers

- 1. The basic principle of assessment is that students should gain credit for what they know, understand and can do. The following guidance should be borne in mind when marking.
  - (a) Credit should be given for all answers which convey the key idea required intelligibly and without ambiguity. A separate assessment of spelling, punctuation and grammar is not required on these papers because of the nature of the answers. However, these aspects are an integral part of assessing communication and marks cannot be awarded where errors in spelling, punctuation or grammar lead to a failure to communicate the required information **without ambiguity**.
  - (b) Where a student has given alternatives or additional information in an answer, the following criteria should be applied:
    - if the alternative/addition does not contradict the key idea or make it ambiguous, accept;
    - if the alternative/addition contradicts the key idea or makes it ambiguous,
       reject.
  - (c) Where numbered lines are given within a question/section of a question, credit should be given for correct answers, no matter which line they appear on.
  - (d) Where a question has more than one **section**, a student may include as part of the answer to one section the information required to answer another section. For instance, the information required to answer section (b) might be given as part of the answer to section (a). In such cases, credit should be given for having answered section (b), provided that no incorrect answer has been given for that section in the correct place.
  - (e) Where a question or part of a question carries more than one mark, students are given credit for all the correct answers they give, even if they have given incorrect answers as well, except where any of the latter contradicts a correct answer that they have given.
- 2. ...../.... means that these are acceptable alternative answers. (.....) means that this information is not needed for full marks.
- 3. In questions where students are asked to name, for example, three types of vegetable sold in the market, only the first three items they write down should be considered.
- 4. Accept
  - T/F/?
  - Target language equivalent as instructed in rubric (eq. V/F/PM)
  - 4/X/?
  - a mix and match approach using the above, where the response is clear and unambiguous (eg. T and 4 are both used by the student).
- 5. In multiple choice questions where students must choose <u>one</u> letter or number, they should automatically get no mark awarded if they give more than one. If the rubric instructs them to write one letter or number in the box and they do so, but write a second letter or number outside the box too, then the answer in the box should be considered.
- 6. No mark scheme can cover all possible answers. When in doubt:

- look for the key idea, where this is appropriate.
- NFP = no further penalty
- 7. Where a student has crossed out an answer and what was underneath remains legible then it should be assessed. Where part of an answer is crossed out then only what remains should be considered.
- 8. Where a student spells the answer in such a way that it is a word in the target language, no credit can be awarded.
- 9. If a student offers two different responses in English or in the target language, eg dog (cat) or dog (chat) where the answer is dog, no credit can be awarded.

Question	Accept	Mark	Reject / Notes
1(a)	Thank you / Thanks	1	
O	Account	Monte	Deiget / Notes
Question	Accept	Mark	Reject / Notes
1(b)	Congratulations / Good luck	1	
Question	Accept	Mark	Reject / Notes
1(c)	Happy Birthday	1	
Question	Accept	Mark	Reject / Notes
1(d)	Welcome	1	
Question	Accept	Marks	Reject / Notes
2	D, A, C (in any order)	3	
Question	Accept	Mark	Reject / Notes
3(a)	В	1	
Question	Accept	Mark	Reject / Notes
3(b)	Α	1 1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
4	A, C, G, H (in any order)	4	In any order

Mark

1

Reject / Notes

Accept

Α

Question

3(c)

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
5(a)	Problem: There is no time to eat.	2	
	Reason: Break is too short.		

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
5(b)	Problem: She can't wear what she wants to school / (she does not like) the school uniform.	2	
	Reason: It is not comfortable / not pretty. / She wants to wear clothes she likes.		

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
5(c)	Problem: impossible to learn in the library	2	
	Reason: Everyone is talking / there is a lot of noise.		

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
6(a)	В	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
6(b)	Н	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
6(c)	D	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
6(d)	G	1	

Question	Accept	Mark	Reject / Notes
7(a)	D	1	
Question	Accept	Mark	Reject / Notes
7(b)	В	1	
Question	Accept	Mark	Reject / Notes
7(c)	F	1	
Question	Accept	Mark	Reject / Notes
7(d)	E	1	
Question	Accept	Mark	Reject / Notes
7(e)	А	1	
Question	Accept	Mark	Reject / Notes
8(a)	Р	1	
Question	Accept	Mark	Reject / Notes
8(b)	P + N	1	
Question	Accept	Mark	Reject / Notes
8(c)	Р	1	
Question	Accept	Mark	Reject / Notes
8(d)	N	1	

Question		Mark	Reject / Notes
9(a)	В	1	

Question	Accept	Mark	Reject / Notes
9(b)	С	1	

Question	Accept	Mark	Reject / Notes
9(c)	А	1	

Question	Accept	Mark	Reject / Notes
9(d)	А	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
10(a)	<ul><li>set the table</li><li>wash the dishes</li></ul>	3	
	<ul> <li>put away the clothes (in the wardrobe) / tidy the clothes</li> </ul>		
	<ul> <li>help young brother with homework</li> </ul>		
	(Any 3 of the above)		

Question	Accept	Mark	Reject / Notes
10(b)	work in the garden	1	

Question	Accept	Mark	Reject / Notes
11(a)	worked in computer company / computers / IT	1	

Question	Accept	Mark	Reject / Notes
11(b)	high wage / salary / a car	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
11(c)	She wants their children to live / learn / study in Israel.	1	

Question	Accept	Mark	Reject / Notes
12(a)	Α	1	

Question	Accept	Mark	Reject / Notes
12(b)	С	1	

Question	Accept	Mark	Reject / Notes
12(c)	В	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
13(a)	Best actor in (Israeli) theatre / acting / writing songs / poems/ shows / plays	2	

Question	Accept	Mark	Reject / Notes
	They were poor / lived in Jerusalem.	1	Accept either answer

Question	Accept	Mark	Reject / Notes
13(c)	He did not finish school / he has completed his education independently / by himself / alone.	1	Accept any of the three answers

Question	Accept	Mark	Reject / Notes
13(d)	He wrote songs (about his childhood in Jerusalem). / He wrote about his love for the city.	1	Accept either answer

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
14	C, E, F, H (in any order)	4	

Question	Accept	Mark	Reject / Notes
15(a)	G	1	

Question	Accept	Mark	Reject / Notes
15(b)	М	1	

Question	Accept	Mark	Reject / Notes
15(c)	S	1	

Question	Accept	Mark	Reject / Notes
15(d)	М	1	

Question	Accept	Mark	Reject / Notes
15(e)	S	1	

Question	Accept	Mark	Reject / Notes
15(f)	М	1	

Question	Accept	Marks	Reject / Notes
16	<ul><li>Not to turn light on.</li><li>Hang laundry outside/out (instead of using the dryer).</li></ul>	3	Doing the laundry / washing clothes
	Not to turn on heating / use central heating as little as possible.		
	<ul> <li>Wear sweaters/warm clothes in the house.</li> </ul>		
	(Any 3 of the above)		